

Paritair Subcomité voor middelgrote levensmiddelenbedrijven

Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2004

Convention collective de travail du 4 mai 2004

Conventioneel brugpensioen

Prépension conventionnelle

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Chapitre Ier - Champ d'application

Artikel. 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor middelgrote levensmiddelenbedrijven behoren.

Article. 1er. § 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation.

§ 2. Onder "bedienden" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

§ 2. On entend par "employés", les employés et les employées.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

18-05-2004

29-06-2004

NR.
N°

71740 10/20201

Hoofdstuk II - *Recht op de aanvullende
brugpensioenvergoeding*

Art. 2. De regeling van aanvullende brugpensioenvergoeding, zoals ingesteld door de collectieve **arbeidsovereenkomst** nr 17 van 19 december 1974, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding tell gunste van sommige oudere werknemers, indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 31 januari 1975, wordt toegepast op de bedienden van 58 jaar en ouder, indien ze worden ontslagen door hun werkgever (behalve om dringende redenen) en op voorwaarde dat ze 25 jaar loondienst totaliseren.

Art. 3. De werknemers kunnen volgens onderhavige **overeenkomst** slechts in brugpensioen gaan voor zover ze voldoen aan de voorwaarden betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen.

Art. 4. De leeftijd waarvan sprake in artikel 2 moet ten laatste bereikt zijn bij het effectief verstrijken van de **opzeggingstermijn** of op de datum waarop de verbrekingsvergoeding wordt toegekend en in alle geval vóór het verstrijken van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De artikelen 4 tot en met 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding tell gunste van sommige oudere werknemers, indien zij worden ontslagen, zijn eveneens van toepassing.

Chapitre II - *Droit à l'allocation
complémentaire de prépension*

Art. 2. Le régime de l'allocation complémentaire de prépension, tel qu'instauré par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conlue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975, publié au Moniteur belge du 31 janvier 1975, est appliqué aux employés de 58 ans ou plus licenciés par l'employeur (hormis pour motif grave), à condition qu'ils totalisent 25 ans de service salarié.

Art. 3. Suivant la présente convention, les travailleurs ne peuvent prendre leur prépension que s'ils satisfont aux conditions requises pour bénéficier d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle.

Art. 4. L'âge fixé à l'article 2 doit être atteint au plus tard à l'expiration effective du délai de préavis ou à la date de l'octroi de l'indemnité de rupture et, dans tous les cas, avant l'expiration de la présente convention collective de travail.

Art. 5. Les articles 4 à 10 inclus de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, conlue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, sont également d'application.

Art. 6. Het brugpensioen toegepast op basis van deze **overeenkomst neemt** een einde **wanneer** de werknemer de **pensioenleeftijd** bereikt.

Art. 6. La prépension appliquée sur base de la présente convention prend fin lorsque le travailleur atteint l'âge de la pension.

Hoofdstuk III- *Opheffingsbepalingen*

Chapitre III - *Dispositions abrogatoires*

Art. 7. De **collectieve arbeidsovereenkomst** van 4 **juli** 2002, afgesloten in het Paritair Subcomité voor middelgrote levensmiddelenbedrijven, **betreffende** het conventioneel brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij **koninklijk** besluit van 11 september 2003, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 20 november 2003 (geregistreerd onder **nummer** 63998), is opgeheven.

Art. 7. La convention collective de travail du 4 juillet 2002, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprise d'alimentation, relative à la prépension conventionnelle, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 septembre 2003, publié au Moniteur belge le 20 novembre 2003 (enregistrée sous le n° 63998) est abrogée.

Hoofdstuk IV - *Slotbepalingen*

Chapitre IV - *Dispositions finales*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor bepaalde duur : ze treedt in werking op 1 **januari** 2004 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2005.

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée : elle entre en vigueur au 1er **janvier** 2004 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2005.